

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1965-1966.

16 JUNI 1966.

Ontwerp van wet tot aanvulling van de wet van 14 maart 1960 tot waarborg vanwege de Belgische Staat van de pensioenen, renten, bewilligingen en andere voordelen ten laste van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN DE BUITENLANDSE HANDEL (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER DUA.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft kennis genomen van het ontwerp van wet dat ertoe strekt de wet van 14 maart 1960, tot waarborg van wege de Belgische Staat, aan te vullen wat betreft de pensioenen, renten en andere voordelen ten laste van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.

Dit wetsontwerp werd behandeld in de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 30 maart 1965 en gaf geen aanleiding tot bespreking. Het werd in de loop van dezelfde dag goed gestemd met algemeenschap van 130 stemmen.

Deze tekst werd ingediend in de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 15 april 1963.

Hij strekt ertoe de waarborgen, die door de Belgische Staat verzekerd worden aan het Bestuursper-

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Lahaye, voorzitter; Collin, Coucke, Demarneffe, De Winter, Mevr. Jadot, de heren Smedts Jozef, Van Hoeylandt, Verschelden en Dua, verslaggever.

R. A 6923

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

282 (Zitting 1964-1965) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

16 JUIN 1966.

Projet de loi complétant la loi du 14 mars 1960 portant garantie par l'Etat belge des pensions, rentes, allocations et autres avantages à charge du Congo et du Ruanda-Urundi.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE COOPERATION AU DEVELOPPEMENT ET DU COMMERCE EXTERIEUR (1) PAR M. DUA.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le texte du projet de loi complétant la loi du 14 mars 1960 portant garantie par l'Etat belge des pensions, rentes, allocations et autres avantages à charge du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Mis à l'ordre du jour de la Chambre des Représentants le 30 mars 1965, le projet n'a pas donné lieu à discussion. Il a été adopté le jour même à l'unanimité des 130 votants.

Ce texte avait été déposé le 15 avril 1963 sur le bureau de la Chambre des Représentants.

Il tend à assurer, dans l'avenir, les garanties accordées par l'Etat belge aux agents de l'administration,

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Lahaye, président; Collin, Coucke, Demarneffe, De Winter, Mme Jadot, MM. Smedts Jozef, Van Hoeylandt, Verschelden et Dua, rapporteur.

R. A 6923

Voir :

Document du Sénat :

282 (Session de 1964-1965) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

soneel, aan de beroepsmagistraten, aan de leden van de weermacht en aan alle rechthebbenden op renten of pensioenen, voor de toekomst te verzekeren. Deze waarborgen werden reeds vastgesteld in de wet van 14 maart 1960, maar deze wet had niet voorzien dat de bedragen van de voordelen die door de Belgische Staat gewaarborgd zijn, in Belgische frank zouden vastgesteld worden. Deze laatste bepaling was wel voorzien in de wet van 16 juni 1960 ten gunste van de werknemers van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi.

Er is hier dus tussen deze beide teksten een verschil dat door niets gerechtvaardigd is. Dienvolgens hebben de heren Saintraint en cn. gemeend dat er duidelijk diende te worden bepaald dat ook de wet van 14 maart 1960 aldus moet worden opgevat dat de voordelen, erin voorzien, in Belgische frank zouden worden uitgedrukt.

Het is deze bedoeling van de indianen van het wetsontwerp die aanvaard geworden is door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Uw Commissie heeft een onderzoek gewijd aan deze kwestie en is van oordeel dat de motieven die aan de voorgestelde maatregel ten grondslag liggen gegrond en gerechtvaardigd zijn.

De vraag wordt gesteld welke de financiële terugslag zal zijn van deze maatregel.

Er werd geantwoord dat dit ontwerp geen enkele nieuwe financiële last meebrengt.

Het wetsontwerp en het verslag werden met eenparigheid aangenomen.

De Verslaggever,
A. DUA.

De Voorzitter,
H. LAHAYE.

aux magistrats de carrière, aux membres de la Force publique et à tous les bénéficiaires de rentes ou de pensions. Ces garanties se trouvent déjà inscrites dans la loi du 14 mars 1960, mais celle-ci ne dispose pas que les montants des avantages garantis par l'Etat belge sont fixés en francs belges. En revanche, une telle disposition figurait dans la loi du 16 juin 1960 en faveur des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

On constate donc entre ces deux textes une différence que rien ne justifie. C'est pourquoi MM. Saintraint et consorts ont jugé qu'il convenait de préciser que la loi du 14 mars 1960 devait, elle aussi, être interprétée en ce sens que les avantages qu'elle accorde sont exprimés en francs belges.

La Chambre des Représentants s'est ralliée à ce point de vue.

Votre Commission, après avoir examiné le problème, a estimé que les motifs qui sont à la base de la mesure proposée sont parfaitement fondés et légitimes.

Un commissaire a demandé quelle sera l'incidence financière de cette mesure.

Il lui a été répondu que le projet n'entraînera aucune charge financière nouvelle.

Le projet de loi et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DUA.

Le Président,
H. LAHAYE.